

LOS SITIOS DE ZARAGOZA

Fantaisie militaire

Version guitare espagnole par David Moreno

Proposé par Nguyễn Ngọc Quang JJR 59

Notre camarade Quang nous propose de ré-écouter l'un des morceaux de guitare parmi les plus aimés des Vietnamiens du Sud de l'ancien temps, et les plus représentatifs de la guitare espagnole car très difficile à jouer.

En effet, dans le programme du début d'après-midi des airs diffusés sur demande (*nhạc yêu cầu*) de la station de radiodiffusion des forces armées sud-vietnamiennes (*Đài Tiếng Nói Quân Đội Việt nam Cộng Hòa*),

« Los sitios de Zaragoza », version interprétée par David Moreno, a été régulièrement plébiscité dans les années fin 1950-mi 1960. Et apparemment, cet air reste très aimé des Vietnamiens tant au pays natal qu'outre-mer, et il suffit de parcourir YouTube, Dailymotion et les forums sur internet pour s'en rendre compte.

La version présentée par Quang via le lien ci-dessous est celle jouée par David Moreno, l'un des meilleurs guitaristes espagnols des années 1940-1970, né en Espagne en 1924, mort au Mexique en 1976.

C'est cette version, la plus vigoureuse, qui est souvent reprise par les guitaristes amateurs vietnamiens et non celle plus tempérée d'autres grands artistes de la guitare espagnole tels Pépé Duarte ou Sábicas .

Rappelons que Los Sitios de Zaragoza est en réalité un air classique orchestral de style semi-militaire (*une fantaisie militaire*), composé en souvenir d'une bataille livrée par les Espagnols à Saragosse contre les troupes de Napoléon Ier lorsque les Français ont imposé Joseph Bonaparte comme roi d'Espagne. La version guitare espagnole en est un arrangement, autrement dit une transposition. David Moreno n'en est pas l'auteur mais seulement l'interprète.

CLIQUER SUR LE LIEN CI-DESSOUS :

http://www.youtube.com/watch?v=rESdHsZe_sw